



Berta Elena Vidal de Battini *
(República Argentina)

El quirquincho y el zorro; la carreta volcada (Jujuy)

Resulta de que una tarde estaba el quirquincho sentado, casi cerquita de la puerta de su cueva. Y en eso pasa el zorro y le dice:

-¿Qué hacés, compadre?

-Aquí 'toy, compadre, tristón -dice-. Nu hay ni siquiera una raíz para morder. Han síu tan fuertes las heladas que todo sí ha perdido. Nu hay nada para comer. Aquí 'toy esperando que pase un carro que trae quesos.

-¿Y cómo vas hacer para sacarte un queso del carro? ¿Vas a comprar, qué vas hacer?

-No -dice-. Yo me voy a dar maña y me voy a sacar un queso di arriba.

-Pero, ¿cómo vas hacer?

Dice:

-Ya vas a ver cómo voy hacer -dice-. Yo, cuando pase el carro, yo me pongo abajo, y un queso va a caer.

Y efectivamente. Se ponen a esperar y 'taban divisando... para un lado, para el otro... En eso ya han visto que venía el carro a lo lejo. Y el quirquincho le dice:

-Áhi viene el carro. Hay que 'tar listo cuando pase.

Se acercó. Y el quirquincho se hizo bolita y se tiró en medio del camino, de manera que la rueda del carro le pasó por encima. Dio un semejante barquinazo y se cayó un queso.

-¿Has visto? -le dice el quirquincho-, así se hace -dice.

118

-Ya ves, ya tenemos un queso para comer.

-Bueno, compadre, pero supongo que no será egoísta, usted me dará un pedazo para mí.

-Cómo no -le dice el quirquincho.

Parten el queso y se lleva cada uno la mitá. Y le dice el zorro:

-¡Ah!, mañana -dice- mañana yo lo voy a jorobar a éste.

-¿Pasa todos los días el carro?

-Sí -dice-. Casi todos los días 'ta pasando.

-Mañana yo lo voy a esperar más arriba -dice-, al carro, para comerme el queso solo.

Y se fue el zorro, efectivamente, más arriba a esperar. 'Taba esperando.

Ya lo ve venir. Y 'taba listo, hecho rosquita, el zorro. Pasa el carro y se tira abajo 'e la rueda. Y claro, como él nu es duro como el quirquincho, lu hizo pedazo el carro. ¡Pobre zorro!

La narradora es maestra de escuela.

* Tomado de Cuentos y Leyendas Populares de la Argentina, de Berta Elena Vidal de Battini.

Dada la vastedad de ésta enjundiosa obra la Biblioteca Virtual Universal, sin perjuicio de presentarla en sus cinco volúmenes, adopta el método de ofrecerla también dividida para favorecer la búsqueda del lector.

En cada uno de los cuentos la autora menciona al narrador original, del cual extrajo la versión.

2009 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Súmesese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) www.biblioteca.org.ar

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](#). www.biblioteca.org.ar/comentario

